

密歇根州 执法区	告知权利与辩诉信息	讼案编号
法庭地址		法庭电话号码

1. 当你被法庭指控轻罪时，你拥有如下基本权利：
 - a. 请求认罪或请求无罪或保持沉默，若保持沉默，将认为你请诉无罪。你可以向法庭请求不辩解。
 - b. 进行由陪审团判决的审判。
 - c. 获得一名律师的帮助。
2. 如果你由于经济困难而无钱聘请律师，将以公共开支为你任命一名律师。且如果：
 - a. 被指控的违法行为要求最低限度的监禁，或者
 - b. 法庭决定可以处以监禁。
3. 你可能需要偿还法庭所任命的律师费用。
4. 如对你进行审判，你拥有如下权利：
 - a. 在审判时要求证人作证。你可以获得法庭签发的要求证人出庭作证的命令。
 - b. 在审判中观看、聆听及质询于你不利的证人。
 - c. 自证或保持沉默，如果你选择不为自己作证，检控官不得对你拒绝作证发表评论。
 - d. 在排除合理疑点被证明有罪之前，你应被视为无罪。
5. 你若请求认罪或放弃辩解且这一请求被接受，你将不会受到任何形式的审判，并将放弃上述第2条和第4条中所列的权利。
6. 你交纳保证金后有权获得保释。
7. 如果你处于缓刑或假释期间，同时你请求有罪（或无辩解）或法官或陪审团认为有罪，将会导致违反缓刑或假释。
8. 除法庭另行通知外，你可能会被处以至多93天的监禁，最多500美元的罚款及相关费用，或两者皆有（法庭会告知你是否有最低限度监禁）。
9. 法庭裁决的罚款、诉讼费用和其他财政上的债务必须在这些费用明确时给付。
10. 酒后驾车或吸毒后驾车可能的刑罚和对驾照的处罚见本表背面。
11. 可在判决之日起21日内或依照MCR 6.625(B)条款的许可向巡回法院提出上诉。如果被告希望提出上诉却因财务困难而无法负担律师费用，若被告在作出判决之后的14天内提出指派律师的请求，则法庭将指派一名律师来代表被告上诉。
12. 如因残疾而需要法庭提供特殊设施，或者需要在外语口译员的帮助下充分参与法庭审理，请立即通知法庭以作相应安排。
13. 如果您犯有轻微的暴力罪并且您是受害人当前或从前的配偶、父母或监护人；您与受害人共有一个孩子；您当前或从前作为受害人的配偶、父母或监护人与受害人同居；或您与受害人有其他类似的关系，则联邦法或/和州法可能会禁止您拥有或购买弹药或枪支（包括步枪、手枪或左轮手枪）。

I am signing the official English version of these rights, of which this is a translation, to acknowledge my understanding of these rights.

**我特此签署用以告知以上权利的正式英文版本，
以确认我了解这些权利；本文件是正式英文版本的翻译件。**

酒后驾车或吸毒后驾车判决有罪的惩罚

A. 对认定酒后驾车、身体机能障碍者驾车，以及吸毒后驾车的情况下的量刑：

违法行为	罚款	监禁	社区服务
酒后驾车 – 初犯	100 – 500 美元及相关费用	最多 93 天	最多 360 小时
酒后驾车 – 血液酒精浓度 0.17 或以上 – 初犯	200 – 700 美元及相关费用	最多 180 天	最多 360 小时
身体机能障碍者驾车 – 初犯	最多 300 美元加相关费用	最多 93 天	最多 360 小时
吸毒后驾车 – 初犯	100 美元到 500 美元加相关费用	最多 93 天	最多 360 小时
以上任何情况并有前科*	200 – 1,000 美元罚款及相关费用另加下列一项或两项： • 30 – 90 天社区服务 • 5 天至 1 年的监禁		
*前科指以下任何一项定罪：MCL 257.625(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8) 及 (25) 和 MCL 257.625m。			

B. 检查和其他费用。 对与饮酒有关的驾车违法的所有判决均要求法官命令被告经过酒精物质检查，康复治疗可能是判决的一部分，其所有费用由被告承担。[MCL 257.625b(5)] 此外，被告可能被命令支付起诉费用。[MCL 257.625(13)]

C. 吊销执照及限制。 吊扣执照的最长可能期限，将按照州秘书保存的原始驾驶记录、依据MCL 257.204a而定。[MCL 257.625b(4)]

判决和针对执照的处罚将适用于被确认为有上述违法行为动机的人士，如同已实施违法行为一样。[MCL 257.204b]

零售诈骗被判有罪的惩罚

违法行为	罚款	监禁
零售诈骗 – 二级犯罪（涉案资产金额为 200-1,000美元）	不超过 2,000 美元或资产价值的 3 倍，以较高者为准，加相关费用	不超过 1 年
零售诈骗 – 三级犯罪（涉案资产金额在 200 美元以内）	不超过 500 美元或资产价值的 3 倍，以较高者为准，加相关费用	不超过 93 天